

சிறப்பிதழ்
Special Issue

2-ஆம் 2050
18-July 2019

ISSN : 2321-0737

Chief Editor

Dr. M. Sadik Batcha

Advisory Editor

Dr. N. Chandrasegaran

Editorial Board

Dr. S. Kumaran

Dr. Oppila Mathivanan

Dr. R. Rajagopal

Dr. Aranga. Pari

Dr. PM. Jamahir

Dr. S. Rajaram

Dr. R. Velmurugan

Dr. S. Chitra

Dr. E.R. Ravichandran

Dr. Ganesan Ambedkar

Dr. K. Thilagavathi

Dr. P. Velmurugan

Dr. G. Sheik Meeran

Dr. P. Selvakumar

Dr. M. Karunanithi

Dr. A. Kaleel Rahman

Dr. A. Senthil Kumar

Dr. S. Tamil Velu

Dr. M. Arunachalam

Dr. R. Vijayarani

Dr. V. Dhanalakshmi

Dr. S. Ramesh

Dr. J. Chandrakala

Dr. C. Prabhakaran

Dr. P. Santhi

Prof. Balasundaram

Elayathamby

Dr. A. Thoufiq Rameez

Dr. S. Bharathi Prakash

Dr. J. Raja

Dr. J. Selva Kumar

Dr. D. Alagudurai

Dr. Chandrika Subramaniyan

Dr. Manivannan Murugesan

Dr. V. Kalathi

Mr. G. Senthil

பல்கலைக் கழக மாணியக் குழு அங்கீகாரம் பெற்றத் தமிழ்ப் பன்னாட்டு ஆய்விதழ்

UGC APPROVED INTERNATIONAL THAMIZH JOURNAL

UGC Journal No.40719

செம்மொழித் தமிழ்

(பன்னாட்டுப் பன்முகத் தமிழ் காலாண்டு ஆய்விதழ்)
(சுலை & மனிதவியல்)

**Journal of
Classical Thamizh**

(A Quarterly International Multilateral Thamizh Journal)
(Arts & Humanities)

பன்னாட்டுக் கருத்தரங்கம் - 2019
சிறப்பிதழ் : தமிழ்த்துறை (சுந்நிதி)
நல்லமுத்துக்கவுண்டர் மகாலிங்கம் கல்லூரி (சுன்னாட்சி)
பொள்ளாச்சி - 642 001, தமிழ்நாடு, இந்தியா.

தமிழ் இலக்கியத்தில் மனிதநேய மாண்புகள்

சிறப்பிதழ் ஆசிரியர்

Special Issue Editor

முனைவர் இரா. விஷ்ணுப்பிரியா

உதவிப்பேராசிரியர்

பதிப்புக்குழு உறுப்பினர்கள்

முனைவர் த. பரமேஸ்வரி (சுறைத்தலைவர்)

முனைவர் த. கீதாஞ்சலி முனைவர் ந. பிரகாஷ் முனைவர் இரா. ஜெயந்நி
முனைவர் ம. சித்ரகலா முனைவர் மு. சுகந்தி பேரா. ர. சூர்யா பேரா. அ. மகப்பு
தமிழ்த்துறை (சுந்நிதி), நல்லமுத்துக்கவுண்டர் மகாலிங்கம் கல்லூரி (சுன்னாட்சி), பொள்ளாச்சி - 6



Published by

RAJA PUBLICATIONS

No. 10 (Upstair), Ibrahim Nagar, Khajamalai,
Tiruchirappalli - 620 023, Tamil Nadu, India.

Mobile : 9600535241

Website : www.rajapublications.com

4 பகுதி-2
சிறப்பிதழ்
Special Issue

95. ந. வெங்கடேஷ்	திருக்குறளில் மனித மாண்புகள்	346-348
96. சுருளிணி	சங்கப் பாடல்களில் மனிதநேயம்	349-351
97. செள. மைதிலி	மணிமேகலை உணர்த்தும் மனிதநேயம்	352-355
98. ஜோ. ஜீவா	மனித நேய நோக்கில் மலர்வழியின் 'காத்திருந்த கருப்பாயி' நாவல்	356-358
99. கு. ஜோஸ் விஜி	நீலபத்மநாயன் கவிதைகளில் மனிதநேய மாண்புகளின் இழப்பு	359-362
100. B.S.ஆஷா	குறுந்தொகையில் திணைசார் மக்களின் மனித நேய மாண்புகள்	363-365
101. அமகப்பு.	சிலப்பதிகார மாந்தர்களின் மனிதநேயமாண்புகள்	366-369
102. பொமாபழனிசாமி	தமிழ் இலக்கியத்தில் மனிதநேய வாழ்வியல் மதிப்புகள்	370-374
103. பா.அருள்ஜோதி	சங்க புறப்பாடல்களில் மனித நேய சிந்தனைகள்	375-379
104. ம.சித்ரகலா	சுந்தரகாண்டத்தில் மனிதநேய மாண்புகள்	380-385
105. அமுதன்	இலக்கியத்தில் மனித நேயம் தமிழ் இலக்கியங்களை முன்வைத்து	386-389
106. S.Jagadambal & Dr. K. Perumal	Spirituality Fosters Humanity	390-393
107. டாக்டர். சுபிரசாத் & செ.சண்முகவடிவு	சித்தர் இலக்கியங்களில் மனிதநேயம்	394-399
108. த. மகிலா ஜெனி	விவேக சிந்தாமணியில் மனித நேயம்	400-403
109. தரதீஸ்	இலக்கியத்தில் மனிதநேயம்	404-407
110. ரமாலதி ரவீந்திரன்	சங்க இலக்கியங்களில் மனிதநேயம்	408-410
111. திருமதி.க.தேவி	இலக்கியங்களில் மனிதநேயச் சிந்தனைகள்	411-416
112. ந.ஜெயசுதா	இலக்கியங்களில் மனிதநேயம்	417-419
113. இரா.ஜெயந்தி	திருக்குறள் காட்டும் மனிதநேயக் கருத்தாக்கம்	420-423
114. க. உஷா	திருக்குறளும் மனித மாண்புகளும்	424-427
115. D. ஞானசௌந்தரி	கீதைகூறும்ஞானம்	428-432
116. க.முத்துஇலக்குமி	பாரதியார் கவிதைகளில் மனிதநேயப்பண்பு	433-436
117. க.தனலட்சுமி	தமிழ் இலக்கியங்களில் மனிதநேயம்	437-439
118. பொ.வீரசித்திவிநாயகன்	இலக்கியங்களில் திருக்குறள் உணர்த்தும் மனிதநேயமும் மருத்துவமும்	440-442
119. மு.சுகந்தி	புறநானூற்றுப் பாடல்களில் மனிதநேயம்	443-446
120. த.பரமேஸ்வரி	புதுக்கவிதைகள் உணர்த்தும் புரையோடிய மனிதநேயம்	447-450
121. பேரா. ர.சூர்யா	மனிதநேயச் சிந்தனைகள்	451-453
122. மு.அபிநயா	கருவறைவாசனையில் பெண்ணுலகம்	454-456
123. ஜோதிமணி.து	காட்டுக்குட்டியில் மாண்டுபோகும் மனிதநேயம்	457-460
124. இரா.விஷ்ணுப்பிரியா	புலமையும் மனிதநேயமும்	461-469
125. திலகவதி பு	புகழேந்தி புலவர் இயற்றிய நல்லதங்கள் கலையில் மானிடம்	470-473

பாரதியார் கவிதைகளில் மனிதநேயப்பண்பு

முனைவர் க.முத்துஇலக்குமி

உதவியோசிரியர் & துணைத்தலைவர்

தமிழ்த்துறை & ஆய்வு மையம், அரசினர் கல்லூரி சித்தூர்,பாலக்காடு, கேரளா - 678104.

இருபதாம் நூற்றாண்டின் இலக்கிய மறவன் பாட்டுக்கொரு புலவன் பாரதி. புதுமைக் கவிஞரான பாரதி புதிய சிந்தனைகளுக்கும் புரட்சிக் கருத்துகளுக்கும் சொந்தக்காரர். விடுதலை வேட்கை கொண்ட விர்சுவக சித்திரத்தவாதி. பெண்ணியம் பேசிய போராளி. கவிதை , கட்டுரை . கதை . மொழிபெயர்ப்பு எனப் பல துறைகளிலும் தனக்கென தனி இடம் பதித்தவர். தேசியக் கவி என்று அனைவராலும் போற்றப்பட்ட தேச பக்தன். நான்காம் அன்பு மலர் நினைத்த நற்கவி. மாற்றத்தை விருமபிய மறுமலர்ச்சியாளர் . பரந்து விரிந்த பாரதத்தில் பாடித்திரிந்த பாட்டுக்குயில் . புதிய சரித்திரம் வரைந்த செந்தமிழ் சிந்தி. மானும் போற்றிய மாகவிகுன் மனிதநேயம் போற்றுவதிலும் தலைசிறந்து நிற்கின்றார்.

மனிதன் மனிதனோடு மட்டுமன்றி இயற்கையை , தாவரங்களை , விலங்குகளை என அகிலத்தில் உள்ள அனைத்தையும் நேசிக்க வேண்டும் என்பதே கவிஞரின் இதயக் குரலாக ஒலிக்கின்றது எனில் மிகையன்று.

காக்கை குருவி எங்கள் ஜாதி - நீள் கடலும் மலையு மெங்கள் கூட்டம் நோக்க குமிடமெல்லாம் நாமன்றி வேளறில்லை நோக்க நோக்கக் களியாட்டம் (பா.க.1123)

என இயற்கையோடு இணைந்து மகிழ்கின்றார்.

மேம்பொழித் தமிழ் (மீனாட்சுபதி) பன்னாட்டுத் தமிழ் கலாசாலை ஆய்விதழ் (சனவரி 2019 - சிபிடிஆர் (ISSN: 2321-0737)

Classical Thani (A Quarterly International Multilateral Thani Journal) July, 2019- Special Issue (ISSN : 2321-0737)

தமிழ் இலக்கியத்தில் மனிதநேய மரணங்கள் - பன்னாட்டுக் கருத்தரங்கம்-2019

தமிழ்த்துறை (செய்தி), நல்லாற்றில் கல்வி, மானிடவியல் கல்லூரி (சென்னை), லாஸ்ரோச்சி - 642 001, தமிழ்நாடு, சிந்தியா

மகிழ்வதோடு விட்டுவிடாமல் இயற்கையைக் காக்க வேண்டும் என்கின்ற கவிஞரின் அவா,
மண்மீதுள்ள மக்கள் பறவைகள்
விலங்குகள் பூச்சிகள் புறப்பூண்டு
மரங்கள்
யாவையும் என் வினையால் இடும்பை
தீர்த்தே
இன்பமுற்று அன்புடன் இணங்கி
வாழ்ந்திடவே
செய்தல் வேண்டும் தேவதேவா (பா.க.1148)

என்று கணபதியிடம் வேண்டும் வரமாக வெளிப்படுகின்றது.

மனிதநேயம்

அன்பின் உயர்ந்த நிலையே மனிதநேயம் எனலாம். ஒருவரிடமும் வேண்டுதல் வேண்டாமமை இன்றி அனைத்து உயிர்களையும், இயற்கையையும் நேசிக்கும், அவற்றின் துயர் கண்டு வருந்தும் உள்ளமே மனிதநேயப் பண்பு. வாடிய பயிரைக் கண்டபோதெல்லாம் வாடினேன் என்பார் வள்ளலார். நன்றே செயல் வேண்டும் அதுவும் இன்றே செயல் வேண்டும் என்று கொள்கையுடையவர் பாரதி . தம் கொள்கைக்கு ஏற்ப தம்மால் இயன்ற வரை நன்மை செய்தவர். மாணிடர் மட்டுமன்றி தாவரங்கள் விலங்குகள் உட்பட இயற்கையின் அனைத்து கூறுகளையும் நேசித்தவர் . இயற்கையை அழிப்பதையும் விலங்குகளைத்

Vol. 7 | Special Issue 1 | MARCH 2020



Shanlax International Journal of Arts, Science and Humanities

(A Peer-Reviewed - Scholarly Indexed Quarterly Journal)

P-ISSN 2321-788X

தொகுதி 5

SIJASH NAAS Rated Journal
NAAS Score 2.13



திருவள்ளூர் கல்லூரி

(தேசியத் தரமதிப்பீட்டில் B++ தகுதி பெற்றது)

பாபநாசம், திருநெல்வேலி மாவட்டம் - 627 425

தமிழ்த்துறை

மற்றும்



Shanlax International Journal of Arts, Science and Humanities

இணைந்து நடத்தும்

தேசியக் கருத்தரங்கம்

ஆய்வியல் நோக்கில்

சங்க இலக்கியம்

பதிப்பாசிரியர்
பேரா. ச. கண்ணகி

ISSN
INTERNATIONAL
STANDARD
SERIAL
NUMBER
INTERNATIONAL CENTRE

PKP
PUBLIC
KNOWLEDGE
PROJECT



OJS
OPEN JOURNAL SYSTEM



SHANLAX
INTERNATIONAL JOURNALS
editor@shanlaxjournals.com | www.shanlaxjournals.com

தலைப்பு

ப.எண்

வ.எண்

- 35 சங்க இலக்கியத்தில் வேளாண்மைத் தொழில்நுட்பம் முனைவர் க. முத்துஇலக்குமி 140
- 36 சங்க இலக்கியத்தில் குறுந்தொகை காட்டும் பண்பாடுகள் முனைவர் ஜே. கவிதா 144
- 37 சங்க இலக்கியத்தில் விருந்தோம்பல் பண்பு முனைவர் ஆ. பாப்பாத்தி 148
- 38 பாணர் வாழ்வில் இசைத்தமிழ் க. அசோக்குமார் 153
- 39 தமிழ்ப் புரவலர் புலவர் மரபில் அதியனும் ஓளவையும் மு. மஞ்சளா 157
- 40 கலித்தொகைக் காட்டும் ஓருவர் கூற்றும் இருவர் உரையாடலும் க. வீரத்தமிழன் 161

சங்க இலக்கியத்தில் வேளாண்மைத் தொழில்நுட்பம்

முனைவர் க. முத்துஇலக்குறி
இணைப்பொருளியர் துணைத்தொலைவர்
தமிழ்துறை ஆய்வகம்
அரக்கல்லூரி, சித்தூர், பாலக்காடு

Volume: 7
Special Issue: 1
Month: March
Year: 2020
P-ISSN: 2321-788X

இரகட வோடியும் திரவியம் தேடிய பண்டைத் தமிழர் யதிநுட்பத் திறன் வாய்ந்த சமூகமாகத் திகழ்ந்தார்கள் எனில் மிகையன்று. தாள் வாழும் சூழலுக்கு ஏற்படும் வாழ்வைக் கட்டமைத்துக் கொண்டதோடு சூழல் மாறும்போது அம் மாற்றத்தோடு போராடித் தம்மை நிலை நிறுத்தித் தகவமைத்து வாழ்ந்ததை தொல்காப்பியம், சங்க இலக்கியங்கள் மற்றும் தொல் வரலாற்றுப் சான்றுகள் எடுத்தியம்புகின்றன. இத்தச் சான்றுகள் பண்டைத் தமிழரின் சமூக, பொருளாதார, கலை இலக்கிய அறிவை மட்டுமன்றி அறிவியல் தொழில்நுட்பத் திறத்தையும் பதிவு செய்கின்றன. நிலத்திற்கேற்ப வாழ்வு முறைகளை அமைத்துக் கொண்ட அவர்கள் அந்நிலம் சார்ந்த தொழில்களையும் தொழில் நிகழ்த்து வதற்கான தொழிற்கருவிகளையும் உருவாக்கிக் கொண்டனர்.

தொழிற்கருவிகள்

குறிஞ்சி நிலத்தில் கிழங்கு அகழ்ந்த தோண்டு கருவி, வேட்டைக் கருவிகள், தேனெடுக்கப் பயன்படுத்தும் கருவிகளும் முல்லைநிலத்து ஆயர் சமூகம் பயன்படுத்திய நெழிகோல், மத்துப்போன்றவையும் மருத நிலத்து வேளாண்மைக் கருவிகளும் நெய்தல்நிலத்து மீன்பிடிப் பொறிகள், மரக்கலங்கள் பயன்பாடும் இயற்கை பற்றிய தெளிவு-தரவரங்கள், விவங்குகள் அவற்றின் வாழ்வியல் என அனைத்தும் உணர்ந்து இயற்கையோடு இயைந்து தம் அறிவியல் அறிவையும் வெளிப்படுத்தி சங்கத்தமிழர் வாழ்ந்திருந்தமையை விளக்குகின்ற போர்த் தொழில்வல்ல அரசர்கள் போரிடத் தேவையான வாள், வேல், சுட்டி, சேட்பம் இவற்றோடு இயந்திரப் பொறிகள் அமைத்து தம் அரணைக் காத்தும் பகைவர் அரணை அழித்தும் வெற்றிவாகை குடினர். அவர்நாம் இத்தகைய ஆற்றலுக்கு பின் துணையாக அமைவது இயற்கை பற்றிய அவர்களின் மதியே. மனித நாகரிகத்தின் தொடக்கமாக அமைந்த வேளாண்மை சார்ந்து சங்கத்தமிழரின் அறிவியல் தொழில் நுட்பத்தை முன்வைப்பதாக இக்கருத்துரை அமைகின்றது.



■ மலர் 4 ■ சிறப்பிதழ் 2 ■ நவம்பர், 2019

சான்லாக்ஸ் பன்னாட்டுத்
தமிழியல் ஆய்விதழ்

P-ISSN 2454-3993 | E-ISSN 2582-2810



தமிழ்த் ஜ்னா, கேரளப் பல்கலைக்கழகம்
இளங்கோ மன்றம், (முன்னாள் மாணவர்சங்கம்)
சான்லாக்ஸ் பன்னாட்டுத் தமிழியல் ஆய்விதழ்
இணைந்து நடத்தும்

மூன்று நாள் தேசியக் கருத்தரங்கம்

சேரக் செந்தமிழ் இலக்கியம்

தொகுதி - I

VOLUME 4 | SPECIAL ISSUE 2 | NOVEMBER 2019

Shanlax International Journal of Tamil Research

A Peer-reviewed-Scholarly Indexed Quarterly Journal

ISSN INTERNATIONAL
STANDARD
SERIAL
NUMBER
INTERNATIONAL CENTRE



SHANLAX
INTERNATIONAL JOURNALS

editors@shanlaxjournals.in | www.shanlaxjournals.in

- 36 பொன்னிலின் பழையக்கம் நாவலில் தோள்சீலைக் கலகம்
முனைவர் செ. ஷீபா 174
- 37 திருக்கையாய ஞானஉலா - இலக்கிய நயம்
முனைவர் S.S. ஷீபா 179
- 38 சோப்புலவர்களின் பங்களிப்பும் மொழியியல் நோக்கும்
முனைவர் தே. ஷீஜா 184
- 39 முப்பேரும் உண்மைச்சிறப்பு
முனைவர் ம. ஜஸ்டின் பியலா 189
- 40 புறப்பொருள் வெண்பாமாலை வழி
பண்டைத் தமிழரின் பழக்கவழக்கங்கள்
முனைவர் எ. ஜாஸ்மின் விஜி 193
- 41 'தொட்டியின் மகன்' நாவலில் பண்பாட்டு ஒடுக்குமுறைகள்
முனைவர் மி. ஜென்னிஸ் குமார் 197
- 42 செல்வக் கடுங்கோ வாழியாதனின் சிறப்புகள்
சு. ஜோஸ்யின் அருள் ஜோதி 203
- 43 பதிற்றுப்பத்தின் அரசர்களும் புலவர்கள் பெற்ற
பரிசில்களும்
முனைவர். முத்துலட்சுமி. சு 207
- 44 சேரநாட்டுப் பழங்குடிகளின் பண்பாட்டு மாற்றம்
முனைவர் த. விஜயலட்சுமி 211
- 45 மானிடவியல் நோக்கில் பதிற்றுப்பத்து
முனைவர் க.முத்துஇலக்குமி 216
- 46 நிலப்பநிகரத்தில் ஊழ்வினை
முனைவர் ஹஸீனா. எஸ் 221



மானிடவியல் நோக்கில் பதிற்றுப்பத்து

முனைவர் க.முத்துஇலக்குமி

இணைப்பிராசிரியர்

தமிழ்த்துறை ஆய்வு மையம், அரசினர் கல்லூரி, சித்தூர்

ஆய்வுச்சுருக்கம்

நில அடிப்படையிலான பிரிவுகளைக் கொண்ட சங்ககாலச் சமூகத்தின் வாழ்வியல் இயற்கைச்சூழலை மையமிட்டதாக அமைந்திருந்தது. மனிதன் தான் வாழும் புவிவியல் சூழலுக்கு ஏற்ப வாழ்க்கை முறைகளை வகுத்துக்கொண்டான். நில அடிப்படையில் பாசுபாடு மானிடவியல் விளக்கத்திற்குப் சங்கத்தமிழரின் "இத்திணைப் பாசுபாடு மானிடவியல் விளக்கத்திற்குப் பொருத்தி வருவதை அறிஞர்கள் எடுத்துக் காட்டுகின்றனர்."¹ மக்கள் வாழ்வின் இன்றியமையாகக் கூறுகளான நிலம், உணவு, உடை, உறைவிடம், தொழில், மொழி, குடும்ப அமைப்பு, அரசியலமைப்பு, உற்பத்திமுறை, பங்கீட்டுமுறை, பரிமாற்ற முறை, சமூகக் கட்டுப்பாடு, திருமணமுறை, சடங்குகள், நம்பிக்கைகள், விழாக்கள், இசை, நடனம், விளையாட்டு ஆகிய கூறுகளைக் களனாகக் கொண்டு மானிடவியல் கோட்பாடுகளின் அடிப்படையில் விளக்கம் தருவது சிறந்த ஒரு வரலாற்றுப் பதிவாக அமையும். செவ்வியல் இலக்கியங்களில் சேரநாட்டு மன்னர் வரலாற்றைப் பதிவு செய்யும் இலக்கியமாக விளங்கும் பதிற்றுப்பத்தின் சில கூறுகளை மானிடவியல் நோக்கில் ஆராய்வது இக்கருத்துரையின் நோக்கமாகும்.

பலர்: 4

சிறப்பிதழ்: 2

எண்: நவம்பர்

வருடம்: 2019

P-ISSN: 2454-3993

E-ISSN: 2582-2810

கலைச்சொற்கள்

சங்க இலக்கியம், பதிற்றுப்பத்து, மானிடவியல், திணை, தொழில், உழவு, வாணிபம், வழிபாடு, முரசு வழிபாடு, நம்பிக்கை, விருந்தோம்பல், துணங்கைக்கூத்து

மானிட இனத்தின் தோற்றம் முதல் இன்றுவரையிலான வளர்ச்சியின் தொடர்ச்சியை அறிவதற்கு அடிப்படையாக அமைவது குழு நிலையிலும் பண்பாட்டு நிலையிலும் ஆராய்ந்து விளக்கும் மானிடவியல் ஆய்வாகும். மானிடவியல் ஆய்வு மனிதனைப் பற்றிய முழுமையான அறிவியல் ஆய்வு எனலாம். தமிழ்ச்சமூகத்தின் வரலாற்றையும் தொன்மைப் பண்பாட்டையும் அறிய தொல்காப்பியமும் சங்க இலக்கியமும் தவிர்க்க இயலாத சான்றுகளாக உள்ளன. தமிழ்ப் பண்பாட்டுக் களத்தையும் தரவுகளையும் தன்னகத்தே கொண்டு விளங்கும் முதல் நூல் தொல்காப்பியம் ஆகும். தொல்காப்பியர் கூட்டும் ஐந்திணை மரபு, முதல், கரு, உரிப்பொருள் பாசுபாடு ஆகியன குறிப்பிடத்தக்கன. பண்டைத்தமிழ்ச்

சிறப்பிதழ்
Special Issue

2-ஆடி 2019
18-July 2019

ISSN : 2321-0737

Chief Editor

Dr. M. Sadik Batcha

Advisory Editor

Dr. N. Chandrasegaran

Editorial Board

Dr. S. Kumaran

Dr. Oppila Mathivanan

Dr. R. Rajagopal

Dr. Aranga. Pari

Dr. PM. Jamahir

Dr. S. Rajaram

Dr. R. Velmurugan

Dr. S. Chitra

Dr. E.R. Ravichandran

Dr. Ganesan Ambedkar

Dr. K. Thilagavathi

Dr. P. Velmurugan

Dr. G. Sheik Meeran

Dr. P. Selvakumar

Dr. M. Karunanithi

Dr. A. Kaleel Rahman

Dr. A. Senthil Kumar

Dr. S. Tamil Velu

Dr. M. Arunachalam

Dr. R. Vijayarani

Dr. V. Dhanalakshmi

Dr. S. Ramesh

Dr. J. Chandrakala

Dr. C. Prabhakaran

Dr. P. Santhi

Prof. Balasundaram

Elayathamby

Dr. A. Thoufiq Rameez

Dr. S. Bharathi Prakash

Dr. J. Raja

Dr. J. Selva Kumar

Dr. D. Alagudurai

Dr. Chandrika Subramaniyan

Dr. Manivannan Murugesan

Dr. V. Kalathi

Mr. G. Senthil

பல்கலைக் கழக மானியக் குழு அங்கீகாரம் பெற்றத் தமிழ்ப் பன்னாட்டு ஆய்விதழ்

UGC APPROVED INTERNATIONAL THAMIZH JOURNAL

UGC Journal No.40719

செம்மொழித் தமிழ்

(பன்னாட்டுப் பன்முகத் தமிழ் காலாண்டு ஆய்விதழ்)
(கலை & மனிதவியல்)

**Journal of
Classical Thamizh**

(A Quarterly International Multilateral Thamizh Journal)
(Arts & Humanities)

பன்னாட்டுக் கருத்தரங்கம் -2019

சிறப்பிதழ் : தமிழ்த்துறை (தன்நிதி)

நல்லமுத்துக்கவுண்டர் மகாலிங்கம் கல்லூரி (தன்னாட்சி)

பொள்ளாச்சி - 642 001, தமிழ்நாடு, இந்தியா.

தமிழ் இலக்கியத்தில் மனிதநேய மாண்புகள்

சிறப்பிதழ் ஆசிரியர்

Special Issue Editor

முனைவர் இரா. விஷ்ணுவீரியா

உதவிப்பேராசிரியர்

பதிப்புக்குழு உறுப்பினர்கள்

முனைவர் து. பரமேஸ்வரி (குறைத்தலைவர்)

முனைவர் து. கீதாஞ்சலி முனைவர் ந. பிரகாஷ் முனைவர் இரா. ஜெயந்தி
முனைவர் ம. சித்ரகலா முனைவர் மு. சுகந்தி பேரா. ர. சூர்யா பேரா. அ. மகபுடி
தமிழ்த்துறை (தன்நிதி), நல்லமுத்துக்கவுண்டர் மகாலிங்கம் கல்லூரி (தன்னாட்சி), பொள்ளாச்சி - 6



Published by

RAJA PUBLICATIONS

No. 10 (Upstair), Ibrahim Nagar, Khajamalai,
Tiruchirappalli - 620 023, Tamil Nadu, India.

Mobile : 9600535241

Website : www.rajapublications.com

4 பகுதி-2
சிறப்பிதழ்
Special Issue

61. அ. ஜாஸ்பின் ஷீலா	“கிணற்றில் விழுந்த தீண்டாமை” சிறுகதைத் தொகுப்பில் மனிதநேய மாண்புகள்”	210-213
62. செ. ஜஸ்வரய சுகிலா & ஜே. ஜெயரதி பொன்மலர்	கனிமொழியின் அகத்திணை கவிதையில் பெண்நிலை	214-217
63. ஜீ. பாண்டியலட்சுமி	சிலப்பதிகாரத்துள் காணலாகும் மாண்புடைமனிதர்கள்	218-221
64. அ. சஜன்	ஜி. நாகராஜனின் குறத்தி முடுக்கு நாவலில் பரத்தையர்	222-224
65. ப. சவிதா	அகமரபுகள் நோக்கில் சம்பந்தர் பாடல்களும் மனிதநேயமும்	225-229
66. திரு. ஆசந்திரசேகர்	“அட்டகுளத்திலும் ஒட்டிக்கொள்ளும் ஆம்பல்கவி”	230-232
67. எம்.மெஹ்முதா	101 மனுஷ்யபுத்திரனின் கவிதைகளில் மனித நேயம்	233-237
68. செ.மகேஸ்வரி	தமிழர் பண்பாட்டில் பசிப்பிணி போக்கும் மனிதநேய மாண்புகள்	238-242
69. தி.சுமதி & ப.சக்தி குமாரவேல்	வேதாத்திரிய நோக்கில் குடும்பச் சீர்திருத்தச் சிந்தனைகள்	243-246
70. சு.பாத்திமா	ப.க.பொன்னுசாமியின் ‘படுகளத்தில்’ மனிதநேயம்	247-250
71. மா.நடராசன்	இராமலிங்க வள்ளலாரின் மனிதநேயச் சிந்தனைகள்	251-254
72. கு.ஜெயந்தி	சங்க இலக்கியத்தில் மனிதநேய மாண்புகள்	255-258
73. ந.ஜெயவசந்தி	புறநானூற்றில் மனித நேய பண்புகள்	259-262
74. கோ.ஜெமிலா	புறநானூற்றில் மனிதநேயப் பண்புகள்	263-265
75. செ.கிளாறா டெல்பின் ஐடா & நா.ரா.ஷிபஜா	கிறிஸ்தவ இலக்கியத்தில் இடம்பெறும் திருநங்கைகளின் மனிதநேயம்	266-268
76. நா.பன்னீர்செல்வம்	தமிழ் இலக்கியங்களில் காணும் மனிதநேய மாண்புகள்	269-273
77. தெ.சந்திரா	நீதி இலக்கியங்கள் உணர்த்தும் மனிதநேயம்	274-276
78. தெ.சந்திரா	சங்க இலக்கியத்தில் மனிதநேயம்	277-280
79. தமிழ்செல்வி.த	அ. றிணை உயிர்களிடத்தில் மனிதநேயம்	281-283
80. ச.குருஞானம்பிகா	சங்க இலக்கியத்தில் மனிதநேயம்	284-286
81. சு.பிரியதர்ஷினி	கண்ணகியின் மனிதநேயம்	287-290
82. மு.சௌந்தரியா	கலித்தொகைத் தலைவியின் மனிதநேய மாண்புகள்	291-294
83. மோகனப்பிரியா.ச	கம்பராமாயணத்தில் இராமனின் மனிதநேயம்	295-297
84. த.திலகவதி	சூரியகாந்தன் நாவல்களில் மனிதநேயம்	298-301
85. ப.பத்மா & காசிபட்டா சத்யமூர்த்தி	பக்திஇலக்கியங்களில் மனிதநேய மாண்புகள்	302-306
86. வானதிபகீரதன்	ஈழத்துசிறுவர் பாடல்களில் உயிர்களிடத்தில் அன்பும் மனிதநேயமும்	307-310
87. கா.மகேசுவரி	புறநானூற்றில் மனிதநேய விழுமியங்கள்	311-313
88. மு.செந்தமிழ்ச்செல்வி	மூதின் முல்லைப் பாடல்களால் மானுடம்	314-316
89. K.சாந்தி முனைவர் & C.விஸ்வநாதன்	சித்தர் இலக்கியத்தில் மனித நேயப்பண்புகள்	317-321
90. த. கீதாஞ்சலி	கடையெழுவள்ளல்களின் மனிதநேயமாண்புகள்	322-325
91. தங்கராசா கோபிநாத்	சுப்பிரமணிய பாரதியாரது தேசபக்திபாடல்களில் மனிதநேயம்	326-329
92. சி.அமுதா	எட்டுத்தொகை அகப்பாடல்களில் தொழில்சார் மனிதநேயம்	330-333
93. இரா.இரமேஷ்	தமிழ் இலக்கியத்தில் மனிதநேய மாண்புகள்	334-340
94. கா. திருநாவுக்கரசு & செ.விஸ்வநாதன்	கம்பன் வடித்த இராவணன்பாத்திரமும் பேராண்மை அறமும்	341-345

ப.க.பொன்னுசாமியின் 'படுகளத்தில்' மனிதநேயம்

சு.பாத்திமா

உதவிப்பேராசிரியர், தமிழ்த்துறை & ஆய்வு மையம்
அரசுக்கல்லூரி சித்தூர், பாலக்காடு-678104

“வாடிய பயிரைக் கண்டபோதெல்லம் வாடினேன்” என்ற வள்ளலாரின் கூற்று மனிதநேயத்தின் உச்சமாகும். மனிதநேயம் என்றால் சகமனிதர்களிடம் அன்புகாட்டுவது எனக் கூறலாம். பிறரைத் துன்புறுத்தாதிருத்தல், இயலாதவர்களின் துன்பத்தைப் போக்குதல், இளகிய உள்ளமும், கருணையும் கொண்டிருத்தல் முதலானவை அதன் கூறுகளாகும்.

“அன்பின் வழியது உயர்நிலை அ. திலார்க்கு என்பதோல் போர்த்த உடம்பு” (குறள்)

என்ற வள்ளுவனின் கூற்று மனிதநேயத்தை உணர்த்துவனவாகும். அன்பு என்பது இரு மனிதர்களுக்கிடையில் ஏற்பட்டிருக்கும் அன்பேன்யம், ஆறுதல், நேர்மறை உணர்வு, இரக்கச் சிந்தனை, கருணை உள்ளம், சமூக அக்கறையுடன் அன்புடன் நடந்துகொள்ளும் முறையை மனிதம் என்றும் மனித நேயம் என்றும் போற்றப்படுகிறது.

கொங்குமண்ணின் ஒரு பகுதியான உடுமலை மக்களது கிராம வாழ்க்கையை முப்பதாண்டு கால அளவில் பகைமை உள்ளத்துடன் வாழ்கின்ற மூன்று குடும்பத்தினிடையே மனிதநேயத்திற்கும் இடமுண்டு என்பதை உணர்த்தும் வகையில் பன்னாய்ப்பட்ட காவியமே படுகளம் எனும் புதினம். இப்புதினத்தை எழுதியவர் முனைவர் ப.க.பொன்னுசாமி. இவர் இரண்டு பஸ்கலைக்கழகங்களில் துணைவேந்தர் பதவி வகித்தவர். இப்புதினம் 20 ஆம் நூற்றாண்டில் உடுமலைப்பிண்டைப் பகுதியில் கரும்பு விவசாயம் செய்து வாழ்ந்த கொங்கு வேளாளர்களின் வாழ்க்கை ஓவியமாக விளங்குகின்றது.

‘படுகளம்’ என்ற கொங்குப் புதினம் கொங்கு வட்டாரத்திலுள்ள பள்ளிபுரம் எனும் கிராமத்தைக் கதைக்களமாகக் கொண்டு அமைந்துள்ளது. அக்கிராமத்து மக்களுக்கும் நெல்லும் கரும்பும் தான் வாழ்க்கை. இங்கு வாழ்கின்ற மூன்று பெரிய குடும்பங்களுக்கிடையே உள்ள பகையே கதையின் மையக்கருவாகும் பகை காரணமாக அங்கு நிகழும் வாழ்க்கைப் பிரச்சனைகளும் மனப் போராட்டங்களும் கொலை முயற்சிகளும் கதையை விநுவிநுப்பாகக் கொண்டு செல்கிறது. இதனிடையில் மிகுதியான மனிதநேய நிகழ்வுகளையும் பதிவு செய்திருப்பதைக் காணமுடிகின்றது.

மனிதநேயத்தைப் புனிதம் நிறைந்த செயல் என்று அனைத்து மதங்களும் போற்றுவதுமுண்டு. ஒரு மனிதனை வாழவைப்பதும் அவனது வாழ்க்கைக்கு முடிந்தளவுக்கு உதவி புரிவதும் அவனுக்கு ஏற்படும் துன்பங்களிலிருந்து அவனை விடுவிப்பதும் தான் மனிதநேயம் என்று கருதப்படுகிறது. இதனையே

“ஒரு மனிதனை வாழவைத்தவர் எல்லா மனிதர்களையும் வாழவைத்தவர் போலாவார்” (திருக்குர் ஆன் 5:32)

என்ற வசனம் உணர்த்துகின்றது. மனிதநேயத்தை இயற்கையின் பால் மனிதன் கொள்ளும் மனிதநேயம், அரசு தன் மக்களின் பால் காட்டும் மனிதநேயம், தனிமனிதன் மற்றொரு மனிதனின் பால் கொள்ளும் மனிதநேயம் எனவும் பகுத்துப் பார்க்க இயலும்..

P-ISSN: 2454-3993



▪ மலர். 4 ▪ சிறப்பிதழ் 1 ▪ பிப்ரவரி, 2020

சான்லாக்ஸ் பன்னாட்டுத்
தமிழியல் ஆய்விதழ்

(UGC - CARE பக்கலைக்கழக மானியக்குழுவால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஆய்விதழ்)



PSGR Krishnaswami College for Women



SHRI ANANDHA
KALPA



பூசாகோவிர கிருஷ்ணம்மாள் கௌரி கல்லூரி

(குவினாட்சி உரிமை, தனிச்சிறப்புத்திறன், தேசியத்தர அறிவிப்புக் கட்டுரை
தேசியத் தர வரிவைப்புப்பணிக் (NIRF 2019) 22-வது இடம் பெற்றது)

தமிழ்த்திறை, உளவியல்நிறை மற்றும் யோகா கல்வி மையம்

ஸ்ரீ ஆனந்த கல்ப அறக்கட்டளை - கோவை

மற்றும்

சான்லாக்ஸ் பன்னாட்டுத் தமிழியல் ஆய்விதழ்

(UGC - CARE பக்கலைக்கழக மானியக்குழுவால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஆய்விதழ்)

கிணைந்து நடத்தும்

பன்னாட்டு ஆய்வுக் கருத்தரங்கம்

பன்முகப்பார்வையில்
சமய இலக்கியங்கள்

International Conference on
Multi Facets of
Sacred Literature

VOLUME 4 | SPECIAL ISSUE 1 | FEBRUARY 2020

Shanlax International Journal of Tamil Research

A Peer-reviewed-Scholarly Indexed Quarterly Journal

ISSN

INTERNATIONAL
STANDARD
SERIAL
NUMBER
INTERNATIONAL CENTRE



SHANLAX
INTERNATIONAL JOURNALS

SHANLAX
#SINCE1990

editor@shanlaxjournals.com | www.shanlaxjournals.com

15.	முகியித்தீன் புராணம் காட்டும் வாழ்வியல் நெறிகள் முனைவர் சு. பாத்திமா	65	29
16.	இலக்கியங்கள் காட்டும் முருகப் பெருமானின் ஆறுமுகத் தன்மைகள் முனைவர் இ.ஆர். இரவிச்சந்திரன்	69	30
17.	கிறித்தவச் சிற்றிலக்கியங்களில் நாயகன் நாயகி பாவம் முனைவர் தோ. நிஷா	75	31
18.	திருவிவிலியம் - திருப்பாடல்களில் இயற்கை வருணனைகள் தா. ஆரோக்கிய தாஸ்	80	32
19.	கம்பராமாயணத்தில் வரலாற்றுப் பதிவுகள் முனைவர் கி. சங்கர நாராயணன்	85	33
20.	“ஆண்டாள் பாடல்களில் கலைக்கூறுகள்” முனைவர் க. பழனிவேல்	90	34
21.	உருவம் காட்டும் உருக்காட்டுப் படலம் முனைவர் வெ. இரமேஷ்குமார்	94	35
22.	புதுக்கவிதைகளில் சமயக் கருத்தாக்கங்கள் நா. அன்பு	100	36
23.	கவுந்தியடிகளும் சமண சமயக் கோட்பாடுகளும் திருமதி அர. மரகதவள்ளி	103	37
24.	தேம்பாவணியில் ஒலி, இசைக் குறிப்புகள் த. விஜயலட்சுமி	108	38
25.	சித்தர்களின் சமய சிந்தனை முனைவர் ஆ. முனியாண்டி	112	39
26.	திருக்கடைக்காப்பு பாடல்கள் உணர்த்தும் பக்திநெறி முனைவர் சீ. புஷ்பலதா	118	40
27.	நாச்சியார் திருமொழி உணர்த்தும் செய்திகள் முனைவர் இரா.நி. ஸ்ரீகலா	122	41
28.	சங்க இலக்கியங்களில் சிவன் பற்றிய செய்திகள் முனைவர் சு. சுமதி	126	42

முகியித்தீன் புராணம் காட்டும் வாழ்வியல் நெறிகள்

முகைனவர் சு. பாத்திமா

உதவிப் பேராசிரியர், தமிழ்த்துறை ஆய்வு மையம்
அரசுக்கல்லூரி சித்தூர், பாலக்காடு

மலர்: 4

சிறப்பிதழ்: I

மாதம்: சிப்ரவரி

வருடம்: 2020

P-ISSN: 2454-3993

பழங்காலத் தமிழ் இலக்கியங்கள் அனைத்தும் ஏதேனும் ஒரு வகையில் மானுடத்திற்கு அறத்தைக் கற்பிப்பதாகவும் வாழ்வாங்கு வாழ்வதற்கான சீரிய செல்நெறிகளைக் காட்டுவனவாகவும் திகழ்கின்றன. தெய்வங்களையும் அரசனையும் மக்களையும் தலைவனாகக்கொண்டு மானுட வாழ்க்கையைப் பாடுவதற்கான களமாகப் புராணங்களும் காப்பியங்களும் அமைந்தன. காப்பியமரபு படி சமயக் காப்பியங்கள் பல தோன்றலாயின. தமிழ்மொழி கற்றுத்தேர்ந்த இஸ்லாமியர்களும் தங்களது சமயத்தைப் பரப்புவதற்காகவும் மக்களை நன்னெறிப்படுத்துவதற்காகவும் காப்பியங்கள் இயற்றினர். அவ்வரிசையில் மகாவித்துவான் பதுறுத்தீன் புலவர், முகியித்தீன் புராணம் எனும் மாபெரும் காப்பியத்தை இயற்றினார்.

“முகியித்தீன் புராணம்” அத்துல் காதீர் என்பவரைக் காப்பியத் தலைவனாகக்கொண்டு பாடப்பட்டுள்ளது. இவர் தமது வாழ்வில் கடைப்பிடித்த வாய்மையும் கடுந்தவமும் விடாமுயற்சியும் உழைப்பும் இறைநெறியும் காரணமாக இறைநெறிக்கு புத்துயிர் ஊட்டியவர் எனப் பொருள் படும் முகியித்தீன் ஆண்டகை என்று அழைக்கப்பட்டார். முகியித்தீன் ஆண்டகையைக் காப்பிய நாயகனாகக்கொண்டு பாடப்பட்ட இந்நூல் 40 படலங்களைக் கொண்டது. முகியித்தீன் ஹிஜிரி 470 ஆம் ஆண்டு (கி.பி.1077) ரமலான் மாதம் முதல் நாளன்று ஈரான் நாட்டில் கஸ்பியன் கடலுக்குத் தெற்கிலுள்ள தபரிஸ்தான் மாநிலத்தில் ஜீலான் என்னும் நகருக்கு அருகிலுள்ள நீப் என்னும் ஊரில் பிறந்தார். கல்வியில் பெரும் நாட்டம் பெற்றிருந்த முகியித்தீன் ஆண்டகை 40 ஆண்டு காலம் பேராசிரியராக விளங்கி மாணாக்கர் பலரை நன்மக்களாக நல்வழிப்படுத்தியவர். மாணாக்கர்களை மட்டுமன்றி மக்களிடமும் நற்போதனைகள் செய்து நன்னெறிப்படுத்திப் புகழ்பெற்று விளங்கியவர். பல மனித உள்ளங்களைத் தூய்மைச் செய்யும் அரும்பணியை ஆற்றியவர். இவரது வாழ்க்கையைப் பாடும் முகியித்தீன் புராணம் உணர்த்தும் வாழ்வியல் நெறிகளை எடுத்துரைப்பதே இக்கட்டுரையின் நோக்காகும்.



■ மலர் 4 ■ சிறப்பிதழ் 2 ■ நவம்பர், 2019

சான்லாக்ஸ் பன்னாட்டுத்
தமிழியல் ஆய்விதழ்

P-ISSN 2454-3993 E-ISSN 2582-2810



தமிழ்த் துறை, கேரளப் பல்கலைக்கழகம்
இலங்கோ மன்றம், (முன்னாள் மானவரசங்கம்)
சான்லாக்ஸ் பன்னாட்டுத் தமிழியல் ஆய்விதழ்

இணைந்து நடத்தும்

மூன்று நாள் தேசியக் கருத்தரங்கம்

சேர்ச் செந்தமிழ் இலக்கியம்

தொகுதி - II

VOLUME 4 | SPECIAL ISSUE 2 | November 2019

Shanlax International Journal of Tamil Research

A Peer-reviewed-Scholarly Indexed Quarterly Journal

ISSN INTERNATIONAL
STANDARD
SERIAL
NUMBER
INTERNATIONAL CENTRE

SHANLAX
INTERNATIONAL JOURNALS
SHANLAX SINCE 1990
editorsij@shanlaxjournals.in | www.shanlaxjournals.in

25	தமிழ் மலையாள பால்பாகுபாடு அ. திவ்யா	120
26	சேர செந்தமிழ் இலக்கியத்தில் வில் அம்பு ரா. பால்ராஜ்	125
27	சேரர் வாழ்வியல் நெறிகள் ஆ. பெனிலா ஜாய்	128
28	பதிற்றுப்பத்தில் சேர மாண்புகள் த. மல்லிகா	132
29	ஆலாஹயுடெ பெண்மக்கள் - சூளமாதாரி நாவல்களில் தலித் சிந்தனைகள் முனைவர் க. மாணிக்கராஜ்	137
30	நீல.பத்மநாபனின் “பள்ளிகொண்டபுரம்” நாவலில் தலைநகரச் சித்தரிப்பு எஸ். மேகலின் சந்திரா	144
31	சிலப்பதிகாரத்தில் ஆன்மீகக் கூறுகள் ஈ. ராஜகுமாரி	149
32	தாயும் தந்தையுமான குலசேகரர் முனைவர் க. லதா	155
33	புறப்பொருள் வெண்பாமாலையும் மலையாளமும் முனைவர் அ. விஜயன்	159
34	பெருங்கடுங்கோவும் பாலைப் பாடல்களும் செ. ஷினி	164
35	சிலம்பதிகாரதின் எண்-எண் கலைகளுள் “பஞ்சவாத்தியம்” முனைவர் ஆ. வைலாஹலின்	168
36	பதிற்றுப்பத்தில் உவமைகள் முனைவர் செ.லீ. ஹெலன் ஜெபாரோஸ்	174

பறப்பொருள் வெண்பாமாலையும் மலையாளமும்

முனைவர் **அ. விஜயன்**
துணைப்பேராசிரியர்

முதுசலைத் தமிழ்த்துறை மற்றும் ஆய்வு மையம்
அரசுக் கல்லூரி, சித்தூர்

மார்: 4
நாட்கள்: 2
எண்: நவம்பர்
வருட: 2019
P-ISSN: 2454-3993
E-ISSN: 2582-2810

தமிழும் மலையாளமும் சகோதர மொழிகள் என்று போற்றப்படுகின்றன. ஆயினும் தமிழிலிருந்து அல்லது தொல்கிராவிடத்திலிருந்து தமிழ் தெலுங்கு கன்னடத்திற்குப் பிறகு பிரிந்த மொழிதான் மலையாளம் என்று ஆராய்ச்சியாளர்கள் தெளிவுறுத்தியுள்ளனர். ஆகவே தமிழ்ப் பதங்கள் மலையாள மொழியில் இடம் பெற்றிருப்பதில் ஆச்சரியம் ஒன்றுமில்லை. ஆயினும் செந்தமிழ்ப்பனுவல்களில் காணப்பெறும் தமிழ்ப்பதங்கள் பல இன்றும் அன்றாடப்பேச்சு வழக்கிலும் எழுத்து வழக்கிலும் பயன்பாட்டில் உள்ளன. அவற்றுள் பல தமிழ் மொழியில் அன்றாட வழக்கில் பயன்படுத்தப்படாதன என்பதும்; சில எழுத்து வழக்கில் பயன்படுத்தப்படுவதில்லை என்பதும் இங்குச் சுட்டத்தக்கதாகும்.

சேர நாடு தமிழுக்குக் குறிப்பிடத்தக்க பல இலக்கிய இலக்கண நூல்களைத் தந்துள்ளது. அவற்றுள் ஒன்று பறப்பொருள் வெண்பாமாலை என்னும் இலக்கண நூல் ஆகும். பன்னிரு பாட்டியல் எனும் நூலின் வழிநூலாகக் கருதப்படும் இந்நூல் சேர அரச பரம்பரையில் தோன்றிய ஐயனாரிதனாரால் இயற்றப்பட்டது. கி.பி ஒன்பதாம் நூற்றாண்டில் எழுதப்பெற்றதாகக் கருதப்படும் இந்நூலில் இடம்பெற்றுள்ள சில பல பதங்கள் இன்றும் மலையாள மொழியில் - தமிழ் மொழியில் அரிதாகவும் எழுத்து வழக்கிலும் மட்டுமே எடுத்தாளப் பெறுபவை - பயன்படுத்தப்பெறுகின்றன. அப்பதங்கள் பெயர், வினை, இடை, உரி எனும் வகைப்பாட்டில் இங்கு விளக்கப்படுகின்றன

பெயர்ச்சொல்

தமிழ்ப்பெயர்ச்சொற்கள் சில மலையாளத்திலும் அப்படியே வழங்கப்படுகின்றன. சில தொழிற்பெயராகப் பயன்படுகின்றன.

பறம் - "சுடாரைப் பறங்கானும்" (பறம் 41) - இங்கு பறம் எனும் பெயர்ச்சொல் பறமுதுகினைக் குறிக்கின்றது; இன்று தமிழ் வழக்கில் முதுகினை முதுகு, பறமுதுகு என்று சொல்கிறோம்.